第三千六百七十八號
大清光緒十八年十月初三日
本館開設上海英租界望平街中市

字林滬報

後幅告白第一日每字五文第二日至第七日每日每字三文第八日以後每日每字二文起碼五十字
論前告白起碼字數及一應價目均照後幅加倍 以上如論月者價可從廉論季及全年者價更酌減
西歷一千八百九十二年十一月二十一號 禮拜一
上海零售每張大錢八文 外埠照遠近酌加寄費

○昨日午後最暖之時針升至五十六度中和之時低至五十二度

報告詞壇 ○本館新印通藝閣詩錄以集隘詩多不免遺珠之憾擬取集外諸作陸續刊登報章以廣流傳而昭詠歎遠近騷壇諸君尚希先付給信力否則雖有佳作亦必對郵寄祈鑒察 滬報館啟

出售新書 ○新譯泰西各國例領事佩福來君來華有年泰西學問固極擅場而於吾華文字亦能發揮靡窮華實並茂公餘之暇譯歐洲紀史十餘種比先出其所譯之同王法德記一種由本館排印出售其所寓言大旨不外勸懲而一種可驚可愕情形尤足新人耳目雖較諸聊齋紀仙狐諸說鬼有過之無不及也每冊價洋三角五分即日由本館帳房出售如欲購取移玉惠顧此布 滬報館告白

代辦繙譯 ○啓者本館現有精曉中西文字明達事理素著名望之友人可代華洋官商繙譯交涉要件如蒙惠教請來本帳房面議其譯費當格外克己也 本館特白

寄售新燈合璧 ○是書為德清俞曲園太史所鑒定集中作者如吳門管君叔壬徐君菊航沈君智之徐君威如等約共十有餘人每作一謎必刻意經營機鋒前門故能天衣無縫愈出愈奇茲託滬報館帳房代為銷售每部祗取價洋三角爲墨之精良裝潢之工整尤為有美必臻諸君子有欲以廋語見長者請即移玉來購以便先睹為快也此佈 邵園謹白

寄售舊醫書 ○本山房所藏之精板舊醫書除售去各種外尚存抄本內經素問全部原本硃批葉天士臨證指南醫案及本草綱目明醫指掌證治彙補傷寒全生集等二十餘種均屬原本精板字跡清楚紙張潔淨而抄本者更楷法精良裝訂古雅洵坊間希見之本仍託滬報館帳房寄售諸君欲購者請移玉面議如欲覽售其價格外從廉 叢桂山房啓

飛影閣第七十九號畫報告白 ○樂某鎮邑人在慈地陳姓家為夥陳以後家之數千金盡被吞沒乃自行殺肆今夏六月樂在門外乘涼突來一犬嚙其腿不肯釋樂遂病癲狂有知其事者謂陳之所以報樂云準於十三日出報此外新聞六則百獸等三圖售報處所悉仍舊例又新出飛影閣叢畫譜圖則人物山水花鳥草虫走獸畢備格式則方圓摺扇俱全計四百四十餘圖裝訂四本加套價洋大角託申昌滬報館四馬路大吉樓畫譜發本閣出售此佈

閔氏中外第一靈丹
老年得子 ○余年六十有三繼室亦四十二歲矣尚乏子嗣屢購上海各色種子藥丸均無効驗抱恨終天惟有嘆甚而已于思萬想雖然如此謀事在人成事在天每月朔望在灶君前虔誠禱告前年仲冬之朔夜夢灶神指示曰上海閔氏第一丹可以種子何不購之即托信局函購兩服夫婦並吞服後似覺神清氣爽又購兩服食之更倍於前今年二月初三日之晚一胞竟舉兩子喜出望外實種子仙丹也不忍秘之特登報以揚此丸之名而報先生之德并告世之乏嗣者弗自誤也幸且此丸並非專門治毒實有回天再造之功非謬言也○閔小槎先生現寓三馬路畫錦里口 湖郡王仁壽頓首百拜

天下第一靈效內痔丸 ○本堂所製內痔丸因其神效萬分故名曰萬金不換丹專治腸紅內痔不論遠年初患只須一兩服完即可除根如不信請購小瓶試之方知其神效每大瓶價洋兩元小瓶價洋一元不折不扣遠處寄帶信力自給法馬路東首存濟堂啓

上海新開華英大藥房 在四馬路東首

本藥房自運泰西各國道地正品藥材虔製神效丸散膏丹各種藥水藥酒諸品香粉香水香皂戒烟玫瑰參片照相鏡匣藥水各種器具以及化學電鍍并醫家應用各色器具定辦石印機器油墨并泰西新法各種製造材料器具一應俱全品類繁多不及備載紳商賜顧請至上海四馬路中市東首新造朝北門面洋房內便是一切價目格外克己 華英大藥房啓

上海同文書局告白 ○南海康長素先生所著新學偽經考十四卷在本局發售此書考訂費易毛詩古文尚書周禮左傳爾雅說文皆是偽書為二千年未闢之學海內爭先快覩者也初印白紙精本取回紙墨工價銀二兩

子弟習業宜慎

○上海在從前特蕞爾一隅耳僻處海濱市面寥落無論城外各處萬無今日之盛即城內舖戶亦極稀少其最熱鬧處不過南市一帶則以有沙甯各船之上落貨物故也然亦無若今日之聯袂成雲揮汗成雨者自與泰西互市上海乃為通商碼頭[illegible]庶之象竟為十八行省所無而小小一縣居然為亞洲東方絕大埠頭于是泰西人之商於此者既洋行林立而中人之多財善賈者亦遂紛至沓來爭設店鋪市面既盛益加盛用人遂多之又多每莊號上自擋手司帳下至學徒綜城廂南北市面計之殆不下三四萬人而學徒之多尤甚於各種之人蓋以上海謀事較易又有洋行一業但得機緣湊巧有人存入一二年間即可獲二三百金之俸人情莫不貪利彼見夫在上海學業者無不鮮衣美食手頭寬裕誰不願其子弟之追步後塵用是聞風踵至幾於無日無此謀事之人前者既獲後者偕來幾如官場候補人員大有擁擠不開之勢故近年來謀事之難亦十百倍於往日加以邇來各業衰下人浮於事店東之意存節省者又朝裁一分庄暮減一夥友非勤謹明幹者幾於終年不得位置夥友如此學徒無論矣然此第言夫一仕上海謀事之難而未嘗乎在上海習業之害也夫學徒一輩其年皆不過十四五歲上下或則甫出書房或則來自鄉間血氣未定知識初開五色當其習業之時雖不能出外閑游而其心固已日馳於外矣迨夫一二年後辛俸稍優管教稍寬無論本極謹飭之子弟亦必漸漸講求穿著學為時式其素性浮滑者則必漸而吃茶漸而吃酒漸而嫖賭矣其眞能守身如玉不改本來面目者亦復甚多此必店規素嚴父兄素來嚴明所致否則不能也又況近來淫風流行野雞茶館到處皆是臺基又何地蔑有凡斷喪於此中者以子所聞已難屈指即自己頗知好而學徒之中人數不齊苟有一壞人出其間便足令同輩藉其惡氣習其歹樣朋黨既多諸事可為始雖露尾藏頭終且明目張膽店口愈大賺頭愈多者花銷亦愈甚于是乎費用不繼則有宕帳宕帳不足則有欠欵欠欵久而久之欠欵不常則思詭騙且下而至盜竊矣迨至一朝發覺累及父兄累及薦保而噉飯之所已不可復得或且押溺淫賭甚至暗煙吸食洋烟終身受累生意既失甚有無面見江東父老者種種壞處不可殫述即近時日報所記各處學徒之壞事亦幾書不勝書甚至管押捕房解上公堂身受官刑後悔何及嗚呼此可為父兄者剴切道之而竊願其防之於早勿令子弟在上海習業也且如上海各業以錢業為最巨亦最狡矩然聞近來嚴者漸少覺者漸多擋手司帳自已尚不能管何暇管及學徒往往初去習業之子弟一二月後即已改換面目頗聞此中事以強力壓人善作惡謔為第一等脚色或差令出外貿送票子打探行情遇有少年婦女必跟踪調謔百般勾引互相稱述以為豪舉一業如此他業可知試更述一近事證之嘗偕一友人往北市某莊取匯銀某莊固場面極大素來著名者也其時在晨起七點鐘並非極早乃一入其門但見數學徒方事灑掃見客至亦不十分招呼問司帳有人之尚高臥未起不得已坐於旁以待之惟聞諸學徒互相嘲謔詼諧笑之聲不絕更以毋妻姊妹四字作謔柄語極褻褻不堪入耳若不知先生則坐在其旁者約候一小時司帳始起取銀而出余嘆謂友人曰風氣之壞一至此哉友人曰嘻猶有甚於此者子何所見之不廣也昔聞之以中人學徒之年少貌美者衆學徒必自計錢之孰手嗅而以為快樂務使共相忘於不知廉恥而後已即此一端觀之其餘之不堪事正不可以數計此固由風氣之壞原非一朝一夕之故而各業身為手司帳之人既非木偶又非聾鞭實不能約束不嚴之咎友人之言如此然則在上海習業之害不確鑿可據而非余一人之私言哉余不敢謂現在上海習業者都非佳子弟特以利害相較不啻十而害之防微杜漸可慎之於早也且子弟何地不可習業若貪目前有限之利而受日後無窮之害凡為父兄者豈忍出此乎至於各業擋手司帳之人尤宜嚴定章程整飭率下使學徒皆循規蹈矩免令少年子弟陷入淫邪此亦極大陰隲況自己亦有子弟造福於他人之子孫者吾子孫必受其福報施循環天理不爽又願為各業中人大聲而疾呼之也

金臺小志

○昨聞某邸出銀二百兩買得駿馬一疋當時觀者頗嗤其駑駘某邸因令圉人縱轡一馳則追風逐電凌厲無前且往返十餘次足下不起塵埃某邸因謂旁觀者曰自古求良馬者每用意於牝牡驪黃而外今汝等僅觀皮毛遂以為下乘豈相馬之道哉因憶唐書載常王宴客於府第適有善相馬人為王購到良驥二疋一價千金一價五百金常王欣然收下立將價銀付清當時座客半係侯公將相觀二馬骨格不相上下而價值竟如此懸殊咸莫名其故王乃命僕各施羈轡即令當場馳驟往復數十回諸客依然不辨低昂王遂指千金者以示諸客曰此馬往返十數次足下不起纖塵此五百金一疋雖與並駕齊驅然五六回旋後則四蹄塵起矣於是諸客嘆服昔人謂世有伯樂而後有千里馬今以某邸所買之馬觀之不益信哉 ○夫死改嫁例所不禁況乎未經廟見不得為婦更不得以從一而終之例律之不謂此中有人節比松筠操同金石不特為閨閣增光且足備輶軒採擇也京師前門外鞭子巷二條胡同地方居民夏某閨中有女年十九豔如桃李凜若冰霜於今春許字某為妻訾於八月中作古知子莫若父靈耗傳來秘不以告亟為之議婚他族以免意外之變詎耳屬於垣女已知悉謂心如古井水波瀾誓不起跪請於父願作未亡人父不忍其辜負青春未之或許女於八月二十九日竟以素服投夫家守貞現經兩家議擇於九月初九日令小姑抱木主成禮並經親族議擬為之請旌矣 ○宣武門外菓子巷羊肉胡同內閣顧鄉臣中翰之封翁偶得暴疾遽爾西歸是月十一日為發引之期聞恐雇用前門外三里河德源槓房六十四名大槓魂轎魂車影亭松獅松亭松人紙紮文方等物紙花亭子誥封黃亭九龍曲柄黃傘龍旗御棍全分儀仗紅綠紫藍青五色花幡傘六十柄官銜牌四十對告示牌八對香幡八首鼓樂四十名槓前有銘旌亭一座三十二名肩抬並隨槓執紼者另有黃衣喇嘛番僧音樂戒僧黃道人各十三衆槓後八抬白轎一乘四抬白轎十一乘執紼者甚多由羊肉胡同起走保安寺街米市胡同騾馬市魏染胡同南柳巷琉璃廠延壽寺街西河沿前門大街東珠市口三里河平樂園磁器口而至廣渠門內隆恩寺廟暫厝擇吉安葬是日往觀士女紛紛擁擠大有空巷之勢聞封翁有活財神之稱自幼創業於西河沿開設仁昌金店益仁記和記烟土局家稱巨富是日槓夫轎夫鼓樂夫役等名另給錢兩千肩持執事夫每名另給錢一吊亦足見其慷慨之一端也

法人強橫

○香港循環日報云東京法人被擄勒贖迭有所聞茲聞有意國人碧仙尼利受傭於法商蘇利家在東京馬地司理開礦日前碧由寓赴礦忽被賊匪擄去先是匪黨潛伏礦之附近各工返礦見之賊以危言恫喝使不敢聲張未幾碧至方欲入坑忽被賊所捉時碧懷中本有短鎗惟事出意外倉猝難以施放碧遂用力抖擻受有損傷模糊血跡粘灑道左碧急疾聲呼救差役聞而趨援則賊已將碧拘進[illegible]然後議令旅東京華人抽欵補塡蓋謂華商與賊匪相通也噫勒抽華商之財以賠洋人何法人強橫至於此極

江藩牌示

○九月二十四日藩轅牌示六合縣瓜埠司巡檢員缺前經詳請以海防即補巡檢張壽椿咨補現已奉到部覆准其補授自應飭知赴新任 ○金陵承恩寺旁有恒茂錢莊交易最大內櫃兼兌赤金近年以來外間錢帖流通實屬不少平素向無破綻忽於九月二十八日因公款銀若干輾轉多艱是夕即為江甯府縣發條封閉矣 ○江蘇學政溥玉岑大文宗九月十五日自泰州起馬於十九日辰刻按臨淮安府城現正考試生童大約十月望前即可竣事前赴江甯府屬至於徐海二屬係科歲併考須俟下屆始能蒞止也

竹西歌吹

○揚城丁家灣三元宮內設有義塾一所係運憲捐取鹽項公款為培植貧苦人家子弟所設擇其地處幽僻俾得靜心課誦陶育人材乃有地方無賴棍徒覬覦其地僻隱每日邀集黨類在內開場聚賭自晨至暮攪擾不休以咕哩呷唔之地變而為呼盧喝雉之場村學究與廟祝屢屢勸阻若輩非但不聽反敢恃蠻恫喝以致授讀諸童未免因此廢學遂據情稟明保甲總局憲趙小溪觀察派人往查則已各鳥獸散觀察除大張告示曉諭嚴禁外並飭地保緝拿若輩至案究辦地保儻敢容隱一併治罪不貸 ○金陵文正書院山長前浙江補用道鄧彌之觀察輔綸自白門駕一葉扁舟行抵廿四橋邊徜徉風月地方官紳與之往還酬酢勾留數日旋即解維向袁浦北上聞係就許仙屏河帥之聘前赴河南云 ○揚州保甲總局憲趙小溪觀察濟川於九月廿二日買棹前赴白下晉謁督憲稟陳要公聞因懲辦地棍及揚郡本屆冬防吃緊擬加團練局勇等事故須面稟峴帥也

潤州雜記

○鎮江府王可莊太守前日赴丹陽一帶勘視旱荒等情已紀前報茲聞太守於上月二十六日午刻由鄉回城屬下書役皂班人等均在南門恭迎如儀 ○鎮江為通商口岸市面繁盛近有不法棍徒或在街市間或在茶烟館藉端滋擾硬行訛詐實為地方之害迩經王太守出示曉諭謂無賴之徒三五成羣遇事生風若不嚴行查拿貽害伊於何底自諭之後爾等務各安分營生切莫再蹈前愆倘敢故違定即嚴拿究辦決不姑寬此實安輯閭閻之善政也 ○上月二十四日黎明時鎮江小碼頭某姓煙館遺火積薪中以致赤燄怒煽昌穿屋頂銳不可當左右鄰急即幫同取水灌救始得撲滅僅焚去房屋一所未經殃及池魚 ○二十五日下午三點鐘時山巷南首謝姓家又復失慎雲時煙燄漫天警鑼亂鳴遠近洋水龍紛紛馳往竭力灌救俄而文武各員亦即到場彈壓約歷一下鐘時始熄

醋海風波

○陶衖甫者江北含山縣人僑寓蕪湖有年矣妻某氏結褵後無所出陶望嗣情殷遂私納江口某女為簉室因懾於獅吼之威未便携歸別築藏嬌之屋於獅子橋邊然陶本陳李常一流人物深恐春光漏洩故深夜必賦歸歟以為掩飾之計牀頭人屢向窮詰陶總以店務倥傯對之近來氏已有所聞因未悉底蘊故尚未道破日前陶歸家後未片刻遽爾外出婦知其意暗遣婢子尾其後以窺眞僞詎闖果至妾處婢乃返白于婦婦于晚膳後扶婢前往入其室中則見銀燭高燒錦幃低罩鴛鴦交頸正度良宵於是怒不可遏[illegible]

古井水波瀾誓不起躬請於父願作未亡人父不忍其辜負青春未之或許女於八月二十九日竟以素服抱夫[illegible]月初九日令小姑抱木主成禮並經親族議擬為之請旌矣○宣武門外菓子巷羊肉胡同內閣顧[illegible]臣中翰之家[illegible]月十一日為發引之期聞恐雇用前門外三里河德源槓房六十四名大槓魂轎魂車影亭松獅松亭松人紙紮文方[illegible]亭九龍曲柄黃傘龍旗御棍全分儀仗紅綠紫藍青五色花旛傘六十柄官銜牌四十對告示牌八對香旛八首鼓樂[illegible]座三十三名肩抬並隨槓執紼者另有黃衣喇嘛番僧音樂戒僧黃道人各十三衆槓後八抬白轎一乘四抬白轎十[illegible]胡同起走保安寺街米市胡同騾馬市魏染胡同南柳巷琉璃廠延壽寺街西河沿前門大街東珠市口三里河平樂[illegible]隆恩寺廟暫厝擇吉安葬是日往觀士女紛紛擁擠大有空巷之勢聞封翁有活財神之稱自幼創業於西河沿開[illegible]土局家稱巨富是日槓夫轎夫鼓樂夫役按名另給錢兩千肩持執事夫每名另給錢一吊亦足見其慷慨之一端[illegible]

法人強橫○香港循環日報云東京法人被擄勒贖迭有所聞茲聞有意國人碧仙尼利受傭於法商蘇利[illegible]日前碧由寓赴礦忽被賊匪擄去先是匪黨潛伏礦之附近各工返礦見之賊以危言恫喝使不敢聲張未幾碧至[illegible]懷中本有短旋鎗惟事出意外倉猝難以施放碧遂用力糾纏受有損傷模糊血跡粘灑道左碧急疾聲呼救差役[illegible]綠林幽密處該礦與營汛相距不遠汛兵聞之亦未嘗追捕是以匪得逍遙逸去此次碧之被捉想必勒令取贖但[illegible]官須先為籌欵贖回然後議令旅東京華人抽欵補填蓋謂華商與賊匪相通也噫勒抽華商之財以贖洋人何法[illegible]

江藩牌示○九月二十四日藩轅牌示六合縣瓜埠司巡檢員缺前經請以海防即補用巡檢張壽椿咨補[illegible]自應飭知赴新任

錢鋪封閉○金陵承恩寺旁有恒茂錢莊交易最大內櫃兼兌赤金近年以來外間錢帖流通實屬不少平[illegible]十八日因公欵銀若干輾轉多艱是夕即為江甯府縣發條封閉矣

淮安試事○江蘇學政溥玉岑大文宗九月十五日自泰州起馬於十九日辰刻按臨淮安府城現正考[illegible]

竣事前赴江甯府屬至於徐海二屬係科歲併考須俟下屆始能蒞止也

竹西歌吹○揚城丁家灣三元宮內設有義塾一所係運憲捐取鹽項公欵為培植貧苦人家子弟所設[illegible]誦陶育人材乃有地方無賴棍徒覬覦其地僻隱每日邀集黨類在內開場聚賭自晨至暮攪擾不休以咕哩唔唔[illegible]村學究與廟祝屢屢勸阻若輩非但不聽反敢恃蠻恫喝以致授讀諸童未免因此廢學遂據情稟明保甲總局憲[illegible]各鳥獸散觀察除大張告示曉諭嚴禁外並飭地保緝拿若輩至案究辦地保儻敢容隱一併治罪不貸○金陵文正書[illegible]鄧彌之觀察輔綸自白門駕一葉扁舟行抵廿四橋邊徜徉風月地方官紳與之往還酬酢勾留數日旋即解維向[illegible]帥之聘前赴河南云○揚州保甲總局憲趙小溪觀察濟川於九月廿二日買棹前赴白下晉謁督憲稟陳要公聞[illegible]防吃緊擬加團練局勇等事故須面稟峴帥也

潤州雜記○鎮江府王可莊太守前日赴丹陽一帶勘視旱荒等情已紀前報茲聞太守於上月二十六[illegible]皂班人等均在南門恭迎如儀○鎮江為通商口岸市面繁盛近有不法棍徒或在街市間或在茶烟館藉端滋擾[illegible]經王太守出示曉諭謂無賴之徒三五成羣遇事生風若不嚴行查拿貽害伊於何底自諭之後爾等務各安分營[illegible]定即嚴拿究辦決不姑寬此實安輯閭閻之善政也○上月二十四日黎明時鎮江小碼頭某姓麪館遺火積薪中[illegible]不可當左右鄰急即幫同取水灌救始得撲滅僅焚去房屋一所未經殃及池魚○二十五日下午三點鐘時山巷[illegible]煙燄漫天警鑼亂鳴遠近洋水龍紛紛馳往竭力灌救俄而文武各員亦即到場彈壓約歷一下鐘時救熄氏始[illegible]

醋海風波○陶衡甫者江北含山縣人僑寓蕪湖有年矣妻某氏結褵後無所出陶望嗣情殷遂私納江[illegible]之威未便携歸別築藏嬌之屋於獅子橋邊然陶本陳李常一流人物深恐春光漏洩故深夜必賦歸歟以為掩飾[illegible]以店務倥偬對之近來氏已有所聞因未悉底蘊故尚未道破日前陶歸家後未片刻遽爾外出婦知其意暗遣婢[illegible]至妾處婢乃返白于婦婦于晚膳後扶婢前往入其室中則見銀燭高燒錦幃低罩鴛鴦交頸正度良宵於是怒[illegible]威陶從蝴蝶夢中猝然驚醒駭甚奈室小如斗不能退避只得匍匐而前籲請息怒婦仍搖唇鼓舌辱罵多端陶惟[illegible]妾亦烟柳凝羞露桃含淚痴如木偶鵠立一旁後經陶之戚串極力勸解婦始恨恨而返

錢塘潮信○杭垣下元寶衕盛卿孝廉家日前被傭婦某嫗串通偷兒某甲于夜深時竊去衣飾等物約[illegible]單投報捕署請緝下城總巡葉祖香別駕仁和捕廳藍廉捕印馨均親臨勘驗絕無痕跡實屬可疑即商諸孝廉一[illegible]廉如其言嚴詰家人詎該嫗言語支吾登時變色孝廉向其澈底根究該嫗即和盤托出孝廉遂將該嫗及甲一併[illegible]贓物聞驚此嫗者係仙林橋吳姓現亦難免池魚之殃及云○上月二十二日有某乙丙二人馳馬而來路經忠清[illegible]兩馬不及避讓隨役人等即將二人拘往稟諸邑尊擬將人馬帶回署中藉以索錢而兩邑尊觀二人尚屬斯文想[illegible]數語二人對以有要事出城因今日路滑兼無雨具是以乘馬邑尊聆其言尚近理即命隨役將馬交還令其馳去[illegible]哀求至再隨役等始效蕭低眉釋之使去然已飽受虛驚矣

防勇鬧餉○兵可百年不用不可一日無備然備而不練與無備同練而不精與不練等如現在國家之[illegible]固已超前軼後矣台撫邵筱村中丞前以台北府垣幅幀遼濶狗擾鼠竊數見不鮮爰經營雖有客兵然皆老弱不[illegible]赴澎湖徵調宏字副左兩營來郡駐紮保衛閭閻且可隨時訓練行陣以供征調此固一舉而數善備焉月前陶[illegible]船航海抵郡稟謁撫憲後即于三板橋大隆洞兩處相度形勢分屯要害每日早晚兩次在校場操演各色陣圖[illegible]為節制之師乃某日部下健兒突有以請領存餉為名者糾衆鬨進中軍帳內滋鬧陶參戎聞報立即升帳始尚[illegible]桀驁不馴者一二寘於法衆始震慴歸伍參戎隨將鬧餉情形稟明各大憲大憲赫然震怒擬於日內將該兩營[illegible]馴者流豈非自取其咎哉

吳門官錄○九月二十六日兩江營務處記名提督郭寶昌江蘇候補道李家驊均由甯來　庚寅科翰[illegible]士高寶鑾赴杭均辭行○福建藩憲唐少君運溥辭行回台灣　知縣汪以誠金陵來謁飭知請補南匯縣缺又[illegible]文案差　縣丞朱祥穀巡檢虞從哲均西路主簿高露堂東路州稅課大使沈紹勛南路未入潘友成盤詰門外均[illegible]典史高蔭都謝飭知赴任　調署上海縣典史陸桐華稟辭赴任　五品頂戴指分江蘇試用從九孫澧蘭浙江人[illegible]士賴鶴年廣西人由杭州來即辭回籍從九司徒汝稟知委北路編查保甲差○二十八日大通督銷局候補[illegible]寶傳辭赴滬　甯州魏彥委者震澤縣同知孫詒紳奉常鎮道飭前署江陰縣任內教案處分已蒙大憲奏請[illegible]沛謝委署川沙同知事　改指江蘇即用知縣鄺兆雷廣東人稟到　知　准補吳縣縣丞李弼交卸吳江主簿並謝[illegible]曾辭赴任　平江府知周邦楨巡檢胡審衍均奉飭派蘇差委　又蔡爾乾奉飭派甯差遣辭　吏目周梓材銷常州[illegible]

平江鯉簡○蘇城有費渭川者本係庠序中人既因案斥革發入改過局釋出之後費復怙惡不悛日[illegible]幾於罄竹難書近見黃牛坊衖弄內有張姓女眼科寡弱可欺費向之圖詐張不允其求費竟硬將室內所懸書畫[illegible]其親串某甲擬欲送官究治費始懼恐將原物送還○前有候補從九許貳尹以時屆冬令輒有兇惡之徒私宰耕[illegible]丞請為查禁當奉中丞札委貳尹緝查嗣在葑門外查獲屠場一處即行發封一時私宰之風頗為斂跡近來此[illegible]查禁而地方官往往視為具文未經一月民已漸有玩心街頭巷口挑賣牛肉毫無顧忌離城稍遠之處此風尤甚[illegible]人咸呼為牛主人今欲禁民私宰祇須查提牛主人嚴辦一二則其風自息若徒以文告相爭則適以開差役之[illegible]軍門公館之號房某甲好為牧豬奴戲終年與花骨頭為緣近因賭案發覺無可隱匿挩將官裏去官以其積惡[illegible]者莫不稱快○上月二十六日晚蘇郡接到刑部釘封文書有某縣解到兇犯朱三即朱文琳一名應即處決二十[illegible]得以稍緩須臾至二十八日上午由吳縣凌鏡知大令過堂會同守備某君押解至校場行刑該犯年約四十餘歲[illegible]酒兒醉大哀監斬訖大令循例至關帝廟拈香而回

九峯涼黛○松郡西郊有張姓者家貲雖富而幼失教誨嗜賭吸烟且有登徒子之癖與東鄰某店媳[illegible]頭巾甘包於頂歷時既久為諸流氓所知圍其門而攻之張姓踰垣出走暫避其鋒上月中旬其姑自店中歸與其[illegible]私某僧遂各道其所私聞者無不啞然失笑○松郡自九月下旬以來霏霏陰雨連日不晴故西北兩鄉滿塍禾稼[illegible]全節等堂已於十月初旬開倉徵收租米聞以七斗八升為初限東南兩鄉木棉之收成雖豐而玉粒香秔未能[illegible]三斗或二斗五六升不等云

收殮路斃○滬南大東門外水關橋北堍昨晨倒斃無名男屍一具年約四十餘歲禿頭足穿短襪無[illegible]國襪夾褲屍旁有破棉襖一條當經該處十六鋪地甲查無尸屬往認因即報知同仁輔元堂派司事往查無訛立[illegible]尸屬認領

火警兩誌○前夜三鼓時本城大東門內魚行橋西首果子巷黃長泰糧食磨坊內之牛棚中忽然失火[illegible]顯諸牛被灼狂鳴坊中人亦聞聲集救該處地甲立即鳴金報警俄而十五鋪平安社同仁輔元堂普育堂松滬[illegible]各洋龍紛紛馳至取水灌救各巡防局員亦各帶勇丁到場彈壓至四鼓時火始救熄各員均分道而回水龍亦次[illegible]頗深焚去牛棚柴房共約四五間外間門面依然無恙亦未殃及鄰居聞其起火之由因牛棚內堆積柴草不知如[illegible]九點半鐘時美租界天潼路豐順里第一弄第九十一號門牌之外國收生婆愛鳳家適因招雇成衣匠在家製衣[illegible]茶飯偶不經心將火油燈潑翻在地燃及柴堆火勢上炎轉瞬間已穿屋頂巡捕房乃鳴鐘告警各水龍皆風馳電[illegible]向南焚入第二弄幸救火諸人相率竭力救護約逾一點餘鐘之久得即撲滅計共焚燬第一弄九十一號至九十[illegible]起至一百零九號止共燬樓屋九幢又披屋數間其沿街店面均未殃及方起火時有一人手持絨單內裹土布[illegible]阿二見而拘獲送入捕房管押按美租界捕房之火警鐘由于前日安置鐘樓本擬試鳴一次詎翌日即有是火[illegible]

滬南雜說○滬南鄭家橋地方五昌茶食店于本月初一夜被賊撬門而進竊去綢縐棉夾衣服十四件前[illegible]知覺業已追緝無踪即經該店主報捕請查未知可能弋獲否聞所失贓物約值錢五六十千云○南市大關前[illegible]袁掌生因欲硬欠錢文不遂竟在行滋擾該行主不得已將袁扭控十六舖巡防中局由蔡二尹署詰之下判令袁[illegible]地人海山者不知其姓在滬南毛家弄地方開設和豐烟館近因生意不佳日前閉歇積欠鄭同順土行土帳錢四[illegible]鄰海山有舅母某氏開設源利麻袋舖昨午洪命人至源利購買大小麻袋四十隻計價四千數百文囑為送至[illegible]即出外將袋拉進向送袋之人曰爾家親戚海山欠我土帳故將此貨作抵恐我自來爾等不肯送來故命別人代[illegible]向店主婦告明其故該以海山欠錢非我擔保何得張冠李戴遂奔至同順土行向其理論紛紛擾擾不知其作[illegible]春酒店前日有船戶張四等四人入內沽飲吃畢憑鈔因換小錢口角張等將碗擲破店夥王鴻飛之頭額當經[illegible]去王將張送至十六舖巡防南局鐘二尹提訊之下判令張備香燭至店服禮並著自行醫傷了事

英廨紀事○三百十七號華捕在途巡緝見婦人顧氏似瘋非瘋彳亍道旁因即帶回英捕房稟明捕頭[illegible]詎該婦一言不發形同木偶遂據情稟明蔡太守諭飭暫交官媒留養候示○湯炳生汪惠中二人均因貧病交[illegible]捕房送到廨蔡太守命斥送棲流所安插○昨日有王趙壽扭陳麗卿即和尚至英廨喊控由陳担保陸姓欠銀[illegible]訊追等情由值日差諭明情節具稟蔡太守飭將陳暫行管押諭王明白補詞靜候訊斷○包探江阿三解送[illegible]郭金台到案等情曾紀本報茲聞姚與郭本屬親串郭于行竊後姚尚不欲涉訟因郭不肯承認遂由捕房包探[illegible]已用罄衣服則托人售去等語因即解送公堂奉判送縣辦理而姚全昌之意則以為詭托葭莩祇須追回原贓[illegible]請蔡太守就近辦理云

法捕房委讞○車寓主某甲扭租車之車夫某乙至法大捕房稱被乙將號衣油布及號褲等盜押求為[illegible]供並非盜押號衣褲實係甲妻積欠小的洋三元之故甲則謂無其事代總巡隨命將乙管押再核○積賊某丙[illegible]開燈吸烟追癮既過乘堂倌不備將所吸之烟鎗匿入袖中而遁經失主查聞趕令該堂倌某丁追獲人贓送入[illegible]總巡提訊屬實命將人贓押候解堂究辦○某戊者專竊長江輪船行客衣物昨乘招商局江天輪船開赴甯波[illegible]混入艙內竊取某己鞋籃一隻而遁己查少鞋籃趕即登岸追尋見戊手携原贓向西而行經己追獲扭交巡街捕[illegible]先將原贓鞋籃具領動身昨由小捕房將戊轉解大捕房謝代總巡提訊該賊供詞閃爍總巡隨命押候核奪

丹徒募善捐○蓋聞太上立德其次立功其次立言不朽之垂昭於今古矣而吾謂扶危救困彈指而枯[illegible]立愈與夫勸施醫藥代募棉衣苦口苦心實恩實惠何莫非立德立功立言乎敝堂業於七月二十五日與工建造[illegible]浩大丹青土木在在需財百計張羅不敷費用之半茲荷蒙大豐寶號佽助洋二十五元同善會助洋十五元恒興[illegible]洋二十元既已郵諸簡冊復經稟及神祇感戴之情莫可言喻並蒙各寶號諸公持冊代募遍及親朋則諸善士[illegible]還祈遠近善士仁人或助鉅資或捐工料或為助理或代勸捐則所謂立德立功立言者於是焉在而天申禍祿人之[illegible]誠伏祈德鑒　上海虹口元濟[illegible]

丹徒求賑○謹啟者丹徒自戊子大旱成災後歷年皆雨澤稀少歲止半收今年一夏無雨秧不能栽補[illegible]飛蝗過境寸草不留災況遂倍甚戊子業將情形屢登申報現今諸紳董皆各發心願自備資斧分路下鄉逐戶清[illegible]外李春雨暇並給發稻種等項需錢甚巨雖奉　天恩截漕五萬石歸丹徒丹陽賑撫而丹徒災況最重欵縱全得[illegible]

紳伏乞海內諸大善士慨發宏仁隨緣助無論多寡刻呈上凡在公所辦事之人亦皆各發心願自備資斧丹徒求賑公所謹啟

○謹啓者昨蒙孔泉洪仁翁借貸玉泉禪寺爲杭州名勝兵燹後殿宇荒蕪觀未復無論貧富一槩奉送病愈後量力發願隨緣樂助俾資種善提之樹隱彼月中宮闕七寶修成延看福地鄉曾昌謹誌

上海北市絲業會館籌賑公所施少欽經收順八日蘇協順莊爲陸角若求妻病速愈由厚康莊來無名氏雕金移助求合宅平安十元江西角門孫氏祈明德源氏答願五元洞庭隱名氏五元何緝臣一元用移助二元常熟崑山書塾一元無名氏銅洋十八元

上海中西大藥房

嚴杜假冒

本藥房開創數載專選中外經驗良方泡製膏丸藥水藥酒實事求本藥房獨創秘方無雙靈藥銷行各省早經膾炙人口除去宿癖不牌號隱受其愚種種無恥到處兜銷在識者自能洞燭其奸而遠路上者必斷其爲妙劑不知申江一隅不肖猶多跡其一人一家一間方有貨傳失之毫厘謬以千里豈可以形色仿佛遂輕信而自悞乎牌記就近購取倘有僞造原件寄來即當查究上海開設四馬路街○漢口大夾街重慶縣廟街○江陰黃泥庵○常州鼓樓前○溫州慶昌信成號○杭州鄭福蘭新市俞吉祥○餘杭元大號

大東惠通銀行啓

本銀行資本銀二百萬磅公積銀二十二萬五千磅總行在倫敦朗北街特行之恩得利公平行之麥格林沙遜行之沙遜沙遜行之莫西士美最時行之愛弗生匯豐行之麥格林福州天津○本銀行現做各種按揭押款以及各項銀行生意諸君如有銀兩存放本銀行者以十二個月長年給息按每百兩四兩三個月長年給息按每百兩三兩此佈

寄售電報新編○小倉山房往還書札○尺牘初桄○產科心法○許選中國自創設電報以來中外官商莫不稱便惟傳電皆以號碼爲之故電局刊有山房往還書札係袁子才太史所著及同人投贈之書一展閱間凡同人之間一書凡尺牘中應用之語分門別類搜括無遺雅俗共賞每部二冊實價洋一角婦科至要每冊碼洋一角五分○婁邑許淞漁先生評選宋詞三百首久已膾炙卷共訂二本南海曾晚山心禪和尚所著中間詳論各症辨諸家之得失附以醫案角半以上六種均託本館代售或向晉報友人購取亦可此佈

美國佛羅斯製藥水 補益中國

美國佛羅斯製育邦補益藥水專治肝勞肺癆病後元氣未復身虛體弱陰損陽虧宗筋不舉氣血衰敗酒色過度精神委頓吸烟人身體虧弱烟癮新斷精神恍惚此藥敬請諸君賜顧請向上海四馬路中西大藥房大馬路隆洋行寶善街晉隆分行暨貝濟藥房等四家購辦大瓶一元五角中瓶一元起碼小瓶五角

上海中華匯理銀行告白

本銀行現備股本銀五十萬磅日後可增至一百萬磅本周東生翁總司理人未士卑黜啡高魯威本銀行分設英京倫敦日本橫濱中國上海厦門及各通商口岸外洋新加坡檳榔嶼印度新金山舊金山美國各口等處銀行專做各種押欵存放生意以及各項銀行生意諸君如有銀兩欲存放本銀行者以十二個月長年給息按每百兩四兩三個月長年給息按每百兩三兩此佈

長春茶園

十月初三日戲

李寶奎 彭春芳 周英奎 劉子久 崔子仙 張素蘭 劉玉福 彭玉章 武秀奎 李黑兒 全武行 牛松山 何金壽 李春合

演武班 泗水河 牧羊卷 鐵弓緣 打鼓罵曹 荒莊 惡虎村 頭案 捉放

十月初三夜戲

李寶奎 彭玉章 于飛鳳 劉子久 王玉芳 周雙林 張玉奎 名角等 武秀奎 十四旦 牛松山

龍虎門 泗洲城 金水橋 貪歡報 坐樓殺惜 打漁殺家 太君辭朝

天仙茶園

十月初三夜演

全班合演 大賜福 戰太平 白水灘 寶蓮燈 金刀陣 空城計 打龍袍 佘塘關 王金龍

丹桂茶園

十月初三夜演

祁百川 霍玉恆 郝福之 周鳳林 小鴻福 郝金鳳 小雙鳳 周鳳林 邵寄舟 全班合演

朝 胡太師 八仙 開山 海 奪頭 彩 刀劈 韓德 俠女 代嫁 節義 廉明 連陞 三級

天福茶園

十月初三夜演

王兆奎 李長勝 沈韻秋 李春來 張順來 周春奎 張燕芳 郭天祿 汪桂芬

全武行 巧連環 花蝴蝶 落店 放牛 善遊 斗宮 龍鳳戲 紅十三

拍賣字畫

禮拜二拍賣

禮拜四拍賣

上海樂善堂老藥房

潤肌香蜜露

此香蜜露者乃取玫瑰花之精液和以各種潤肌化滯藥料恐心製成專治冬天肌膚燥裂臉面手足凍瘃夏日汗斑痱子每早洗面等一切皮膚諸症每用少許點於手心後將此露掌相摩擦臉面肌膚合用

所患即愈效驗異常兼治面上斑點容色晦暗及年老面生皺紋等患每日宜用少些揉之即覺諸患漸退容顏轉嫩膚潤色豔久揉更能活血化滯肌瑩如玉柔膩可愛粧閣中必備之良品也

失票

保險告白

邵萬生號

新發上市

本號常年佳製透味醉蟹發售恐貴客及不週知特再布本號主人告白

耳聾妙藥

遺精靈丹

桃源趣

戲法大減價

新開藩館重九開張

萬寶源

輪木往來日逐蘇滬

禮和洋行

經理德國格魯森砲廠並泰西各種船械機器等著名大廠價值格外克己

英京倫敦自運粉在有年本號向無拆零外洋各埠均可或箱或磅價格外有信

超等大小照

慎安堂批發大

專賣鴉片批發

STATE OF MORPHIA,
POISON.
Prepared by
MACFARLAN & COMPY
Manufacturing Chemists
NORTHBRIDGE, EDINBURGH
WAREHOUSE-71, COLEMAN STREET, LONDON, E.C.

上海樂善堂老藥房

潤肌香蜜露 每瓶一角半

之精液和以各種潤肌化滯藥料悉心製成專治冬天肌膚燥裂臉面手足凍瘡夏日汗斑痱子漲粒等一切皮膚諸斑每早洗面後將此少許點於手心合掌相摩隨搽臉面肌膚所患即愈效驗異常兼治面上斑點容色晦暗及年老面生皺紋等患每日宜用少些搽之即覺諸患漸退容顏轉嫩膚潤色豔久搽更能活血化滯肌瑩如玉柔膩可愛妝閣中必備之良品也

十二 1369

邵萬生號

醉蟹上市

本號常年佳製醉蟹透味發售恐貴客不及週知特再布聞本號主人告白

十一 16

耳聾妙藥

余患耳聾經有二載求偏諸醫藥無靈今閱報章恐甲江桃源坊秘製三寶丸堂耳聾丸效驗異常幸求購服四盒報之代為東門中[illegible]全效[illegible]愈煩寓新衙謝程茂堂白

十一

遺精靈丹

余身體虛弱而患遺精多年百般莫效今幸終然鐵馬路東首友云三寶補丹堂老還童百二元購服靈驗異常立特登報謝之病除大馬路逢吉里寓張芝生啓

十一

桃源趣

戲法大減價

本樓戲法更新加請頭等教師二位今日登臺開演手法超古今比令人驚疑發笑無

日價 頭等二角 二等一角 起碼五分

夜價 頭等五角 二等二角 起碼一角

5881 十一

新開番菜館重九開張

創設在上海南京路捕房內巡抄雅座[illegible]

燕窩萬寶 備各國大菜各種點心各君光顧諸從廉

失票

哲人期票第四千二百十五號安向緒源莊於本月初四雨天收四千二百十九號元五錢又第二千一百八十二號李叔安指交銀兩今已察出將廣哲人票李叔望洋銀號用途捕房押候解公廨具稟切勿及實莊號宣明作廢請退歸原主以候究明掛失人岳父王錫鑾鄭同成土號胞兄李茂庭啓

十一 1348

禮拜二拍賣

拍賣十一磅藍龍輪船一磅市布十磅四藍龍船市人布八磅藍大英七六二磅四輪船馬原布二八四七四銀龍輪船三號金福七四頭二船號金標布等貨此藍大英太古啓

禮拜四拍賣

[illegible]

保險會白

明治火險公司由本行代辦保險之價公道可外房產物業保此佈上海四川路二井行啓

十一 547

西湖佳話十八景圖出售

西湖佳話一書係古吳墨浪子所輯已久行風坊間多有沙本字訛記書不堪目由茲圖精繪局重加校印每部四冊精洋紙二張潔白每部價洋二角半托滬報館帳房代售欲購者請移玉房是荷或向友人處取亦可 吳雲記告

十一月份號單已到

木輪逐日往來蘇滬

[illegible]

導喝啡批發售

MURIATE OF MORPHIA,

POISON.

Prepared by

J. F. MACFARLAN & COMPY.

Manufacturing Chemists.

9 & 18. NORTHBRIDGE. EDINBURGH

BRANCH WAREHOUSE: 71. COLEMAN STREET. LONDON. E.C.

本號向在英京自運精粉有年或箱或磅零拆均可其價格外公道各件準信購顧原班回首蒙惠上洋觀安藥房頭謙慎內弄姚杏記泰機號

十一 1259

禮和洋行

經理德國格魯森礮廠並泰西各種船械機器等著名大廠價值格外克己謹此佈聞本行告白

超等大小照像

小號貨真價廉久蒙滬上中西諸公登報見賞因向少好者由至便欲照相無不及放大悉傳尊賜顧者得移諸鑑留面議請信玉賞不照方球場言耀華照像也

十一 313

愼安堂批發大票

現售英十二月呂宋本票十二月呂宋票兼收各等票並拆售[illegible]

靈效誌驗

啟者戒烟有實效者趙同春堂戒烟丸確乎靈矣敝友黎玉堂兄每日食洋七八錢者自前年服該號龍延丸後身體斷之心遇友即談此丸戒烟戒者我等康健不思食烟為最易戒去年見玉堂兄確能斷此亦同試戒開烟五月購服此丸戒明心永不食戒例議罰今幸訂巳戒斷該同春堂丸靈陳雲蓀劉東初鄭君如燕浩池全啟

十一 176

寔好白濁丸

馳名寔好白濁丸每小瓶二角應婦科調經丸每瓶一角燕窩養膏四兩五角洋金花五十六文生地洋七兩三角半鞭陽衛生多油小瓶二角參鹿茸丸子未能九二角九散藥酒太多盡錄格外從廉同榮堂分舖上海四馬路口東黃棋盤街北市

十一 1211

太陽火險公司遷移

本公司開設至今歷一千八百一十七年共保過一百二十萬十三險現千七百十年價目照上海七三百磅在保取三計保中國房屋之貨收本行可險為洋字間向九及江切物旗保洋房內之在一路今移昌保險者請公館行貴客需理人達勃留梯佛珀司告白

十一 544

上海盆湯弄壽榮齋

白濁丸

[illegible]

心胃氣痛散

此散專治男婦肝胃氣痛症腹心作痛等年久無論者坐深及安用此日不服之散煎湯每料洋五角立效

十一 184

包愈吐血斷根膏

本堂祖傳秘授法製血膏諸男婦吐血之症數無不奇效服退立日每料洋[illegible]

本堂老源桃藥坊局啓

上海盆湯弄壽榮齋

屈臣氏大藥房

禮云醫不三世不服其藥本藥房創設以來百十餘年各種藥品中國已數十載所售各行諸昭然蒙中馳名遐邇效驗[illegible]

香水 香粉 白玉粉 嫩容[illegible]

上海屈臣氏大藥房啓

十一 550

上海屈臣氏大藥房

聲明假冒

本老大藥房首設於香港垂五十年數十貨實四遠暢旺陸續分設於各省各埠分店近來購實致托各處殷實亦不下數百處以便仕商就近購買兼之勞弊藥名生意日旺得件搭牌為記別人不得貨免致殽雜之處奸商乃用寄售於內地各處之徒利令智昏不顧真偽冒牌影射以偽假藥於本號之牌混充藥房各處特為不重而上海本也且貼售記客距淺地方以售偽藥有碍本號聲名以及外埠販賣貨物聲明貴客堪痛恨除將此特嚴查究上俱有能餘辦如無此牌便是偽貨務請認明本號藥房真牌以免受愚其餘各處家屈臣氏藥房告白

十一 816

屈臣氏大藥房

奇驗戒洋烟藥餅

夫雅片烟一物流害無窮常見吸食斷除非易余甚憫之覃博中外訂就良方秘法創製其名曰戒洋烟藥餅此餅藥性和平無毒服之令人精神氣倍壯解毒元補自然永無後患服後奇美誠戒烟之換金扶者功斷癮功非別家可比方藥誠革允益其服之丹也大瓶二百片洋一元中瓶一百片洋五角小瓶一半元十片洋五十片每次一中每片銀一元服五十片每服五個至第三減一片依次遞減至斷癮食前飯後六片服送清茶上海英大馬路棋盤街屈臣氏謹啓

十一 549

銅板新製

[illegible]

精造機器

本廠開設分枝別埠河小吸水大汽鍋龍平天發商具仕價[illegible]

邊舖

啓者本號原在虹橋百老匯路坐西朝東開張向賣廣東生熟黃烟兼賣公司各種洋烟年歷多年茲於乙丑年初建在舖至今二十九年矣因小店乃係同治年間二十八年至今已歷多年[illegible]上洋虹橋匯安店謹啓

十一

寄售尺牘合解新編

三十家鐙謎大成

尺牘合解一書為唐君沁園所編[illegible]移玉上海廣羣書館[illegible]本館告白

寄售

立止牙痛除根精粉

漱石齋主人所製之牙痛精粉[illegible]本館帳房代售[illegible]

上海屈臣氏大藥房發售各種妙藥

肉精藥酒 戒烟精粉 百補鐵酒 敏魚肝油 化痰咳水 生髮香水 嫩容玉液 治凍瘡藥 爆拆香水

以上各款詳列仿單

此酒用肉精液製成最能滋補身體培養氣血虛弱之人飲之自能肌膚日長[illegible]

262 十一

英十二月票出售

今售英十二月呂宋票定雙折公道兼兌紅票開十二條單張華四照算月初四角彩凡購一分班開七件此布函原

萬福來 萬寶豐 老廣豐 新萬福 新廣來 行全啓

十一 278

告白

茲本行天津上海兩埠所用之洋鈔票凡紳商攜帶來往津滬例向兩處取分文以昭通用照付不折和近有無耶[illegible]

十一 264

棉紗行情

九月念九日棉紗行情	
庚興 紅半人棉紗	七十五包五十三
太和 紅飛人	兩二錢五
十月初一 洋布棉紗行情	又四十包五十三兩五錢
天祥	
英魚 粗布	二千疋二兩三錢五
豐裕	
十四磅 免市巾	一千淨二兩一錢八
太和	
十磅月	
印度20 五同人棉紗	廿五包五十二兩七五
庚興	
又10 雙錫又	五十包五十一兩七錢五

匯票行情

十月初一日匯票行情	
英國電匯 上海規元每兩	三先令四之三零九辨士
又現銀 三先令十辨士零八之一	
又三十日期 三先令十辨士零八之三	
四個月期 三先令十辨士零八之[illegible]	
德國電匯	無市
又現銀	三買克九分一
又四個月期	三買克九分八
法國現銀	無市
又四個月期	四佛郎克九分二五
又大四個月期	四佛郎克九分五
美國現銀	一元零六分五
又四個月期又金洋	一元零四分

英本銀洋錢市卡衣

十月初二日 洋拆 七錢三分 [illegible]

進口船

十月初二日進口船

北京輪船由甯波

公和又由吳淞

江永又由長江

大通又由長江

出口船禮拜

[illegible]